



VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Öffnung des Schwimmbades Oberrotweil

Seit dem 01.07.2020 ist das Schwimmbad wieder geöffnet.

Die Öffnung und Nutzung ist jedoch an die **strikte Einhaltung einiger Regeln** gebunden, die sich aus den einschlägigen Verordnungen, insbesondere der CoronaVO Sportstätten, ergeben, auf die wir Sie bereits jetzt hinweisen möchten:

- Die maximale Anzahl an Badegästen, die sich gleichzeitig auf dem Schwimmbadgelände aufhalten darf, beträgt 280 Personen.
- Im Schwimmerbereich des Hauptbeckens dürfen maximal 21 Personen gleichzeitig baden.
- Im Nichtschwimmerbereich des Hauptbeckens dürfen maximal 54 Personen gleichzeitig baden.
- Im Planschbecken/Nichtschwimmerbecken dürfen maximal 15 Personen gleichzeitig baden.
- Im Babybecken dürfen maximal 7 Kinder gleichzeitig baden. Die Aufsichtspersonen haben den erforderlichen Abstand zueinander zu halten.
- Für alle Badenden gilt ein Mindestabstand von 1,5 m, sofern Sie nicht unter § 3 Abs. 2 Satz 2 CoronaVO (Verwandte etc.) fallen.
- Auf der Liegewiese sowie auf dem gesamten Gelände ist zu anderen ein Abstand von mindestens 1,5 m zu halten. Dies gilt nicht für Personen aus dem Kreis des § 3 Abs. 2 CoronaVO Satz 2 (Verwandte etc.).
- Zu und Ausstiege sind nur entsprechend der Beschilderung zu nutzen. Die Ein- bzw. Ausstiegstreppe darf nur genutzt werden, wenn der Mindestabstand von 1,5 m gewährleistet ist. Bei Begegnungsverkehr hat die Person Vorrang, die das Becken verlassen will. Die Person, die in das Becken will, hat in diesem Fall den Mindestabstand herzustellen.
- Toiletten dürfen nur einzeln betreten werden. Begegnungsverkehr ist zu vermeiden. Ausnahmen gelten für Personen nach § 3 Abs. 2 Satz 2 CoronaVO.
- Die Startblöcke dürfen nicht genutzt werden.
- Kontakte außerhalb der Schwimmbecken und der einzelnen Attraktionen sind auf ein Mindestmaß zu beschränken; Ansammlungen im Eingangsbereich sind untersagt.
- Es sind die vorgegebenen Verkehrswege einzuhalten.
- Die Umkleidekabinen dürfen nur nach eigenständiger vorheriger Desinfektion mit dem bereitgestellten Mittel genutzt werden. Wenn möglich, sollte bereits in Badekleidung eingetreten werden.
- Der Duschaum ist geschlossen. Vor dem Baden ist die Außendusche am Becken zu nutzen.
- Das Föhnen der Haare ist untersagt.
- Beim Betreten des Bades erhalten Sie ein Formular zur Kontaktnachverfolgung. Dieses ist zwingend von jedem Badegast auszufüllen und beim Verlassen wieder an der Kasse oder im dafür vorgesehenen Behälter abzugeben. Hierbei ist darauf zu achten, dass Gegenverkehr mit Eintretenden vermieden wird.
- Der Bistro-Bereich unterliegt der CoronaVO Gaststätten. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise des Betreibers.

Wir danken für die Einhaltung dieser Regeln. Bei Zuwiderhandlung wird das Aufsichtspersonal von seinem Hausrecht Gebrauch machen.

Bitte beachten Sie auch, dass das Nichteinhalten ggf. auch Konsequenzen für andere Badegäste hat. Bei wiederholten Verstößen wäre das Schwimmbad zu schließen. Wir appellieren daher an die Vernunft und den Gemeinsinn aller Besucher.

**Eintrittstickets** gibt es nur vor Ort an der Kasse. Es wird ausschließlich Einzeltickets geben, da nur auf diese Weise die Beschränkung der Besucherzahl sicher überprüfbar ist. Bitte haben Sie daher Verständnis, wenn Sie aufgrund der Besucherzahl vor Ort nicht mehr eingelassen werden können. Gerne können Sie vorab im Schwimmbad unter 07662 6147 anrufen, um sich nach den aktuellen Besucherzahlen und freien Kapazitäten zu erkundigen.

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**

**AMTLICHER TEIL**



**Baustelleninformation: Fahrbahnerneuerung L 115 Bötzingen – Vogtsburg**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
verehrte Damen und Herren,

das Land Baden-Württemberg, vertreten durch das Regierungspräsidium Freiburg, saniert gemeinsam mit der Stadt Vogtsburg und der Gemeinde Bötzingen auf einer Strecke von 5,6 Kilometern die Landstraße 115 zwischen Bötzingen (Kreuzung Gasthaus Krone) und dem Ortseingang (Bushaltestelle) von Vogtsburg-Oberbergen. In diesem Zusammenhang wurden bereits für den Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald Leerrohre für den Breitbandausbau verlegt.

**L 115**

Die durchgängige Durchfahrt über die L 115 ist ab **Freitag, 3. Juli 2020 ab 16 Uhr**, wieder möglich. Einschränkungen der Fahrbahnbreite bestehen noch punktuell bis Freitag, 10. Juli 2020 bei der Fertigstellung von Randbereichen.

**Öffentlicher Personennahverkehr**

Ab **Samstag, 4. Juli 2020**, fährt die Linie 295 wieder nach Gottenheim Bahnhof. Die Endhaltestelle Gottenheim Bahnhof kann jedoch wegen geplanter Tiefbauarbeiten in der Bahnhofstraße von Gottenheim nur noch für ca. 14 Tage angefahren werden. Dann wird die Bahnhofstraße in Gottenheim bis Dezember 2020 voll gesperrt. Die Haltestelle Gottenheim Bahnhof wird in dieser Zeit in die Hauptstraße von Gottenheim verlegt. Die Ankunft befindet sich an der SBG-Haltestelle „Salzgasse“ (Fußweg bis zum Bahnhof ca. 150 Meter). Die Abfahrt erfolgt ab dem Ersatzhalt „Hauptstraße 18“ unmittelbar vor der Einmündung in die Bahnhofstraße. Fußweg bis zum Bahnhof ca. 100 Meter. Den Baustellenfahrplan der Linie 295 finden Sie auf der Homepage der Stadt Vogtsburg sowie in diesem Nachrichtenblatt.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre Geduld für diese Straßenbaumaßnahme.

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**

**Neuer Fahrplan Linie 295 ab 04.07.2020**

Nachdem die Fahrbahnsanierungsarbeiten der L 115 zwischen Vogtsburg und Bötzingen planmäßig am 03.07.2020 beendet sind, fährt die Linie 295 wieder nach Gottenheim Bahnhof.

Die Endhaltestelle Gottenheim Bahnhof kann jedoch wegen geplanter Tiefbauarbeiten in der Bahnhofstraße von Gottenheim nur noch für ca. 14 Tage angefahren werden. Dann wird die Bahnhofstraße in Gottenheim bis Dezember 2020 voll gesperrt.

Die Haltestelle Gottenheim Bahnhof wird in dieser Zeit in die Hauptstraße von Gottenheim verlegt. Die Ankunft befindet sich

an der SBG-Haltestelle „Salzgasse“ (Fußweg bis zum Bahnhof ca. 150 Meter).

Die Abfahrt erfolgt ab dem Ersatzhalt „Hauptstraße 18“ unmittelbar vor der Einmündung in die Bahnhofstraße. Fußweg bis zum Bahnhof ca. 100 Meter.

Im abgedruckten Fahrplan der Linie 295 sind die Ersatzhalte gedruckt. Solange die Bahnhofstraße in Gottenheim noch befahrbar ist, wird die Haltestelle Gottenheim Bahnhof angefahren.

**SWEG Südwestdeutsche Landesverkehrs-AG**

**295**



**Gottenheim - Bötzingen - Vogtsburg**



Gültig ab 04.07.2020

Fahrtnummer	Montag - Freitag										Samstag					Sonn- und Feiertag				
	9501	9503	9505	9507	9509	9511	9513	9515	9517	9519	9521	9525	9527	9515	9529	9531	9533	9525	9515	9529
S1 Breisach Bahnhof ab	5.40	6.44	7.49	13.19	14.19	15.19	16.49	17.49	19.19	20.18	7.49	13.48	14.49	17.49	18.49	10.48	11.48	13.48	17.48	18.48
S1 Gottenheim an	5.50	6.54	7.59	13.29	14.29	15.29	16.59	17.59	19.29	20.28	7.59	13.58	14.59	17.59	18.59	10.58	11.58	13.58	17.58	18.58
S1 Freiburg Hbf ab	5.38	6.42	7.47	13.16	14.16	15.16	16.47	17.47	19.16	20.47	7.47	13.47	14.47	17.47	18.47	10.47	11.47	13.47	17.47	18.47
S1 Gottenheim an	5.50	6.54	7.59	13.28	14.28	15.28	16.59	17.59	19.28	20.59	7.59	13.59	14.59	17.59	18.59	10.59	11.59	13.59	17.59	18.59
VERKEHRSHINWEIS																				
Gottenheim Ersatz Hauptstr. 18 ab	6.01	7.01	8.05	13.35	14.35	15.35	17.05	18.05	19.35	21.05	8.05	14.05	15.05	18.05	19.05	11.05	12.05	14.05	18.05	19.05
Bötzingen Gasth. Linde	6.05	7.05	8.09	13.39	14.39	15.39	17.09	18.09	19.39	21.09	8.09	14.09	15.09	18.09	19.09	11.09	12.09	14.09	18.09	19.09
- Bergstraße	6.07	7.07	8.11	13.41	14.41	15.41	17.11	18.11	19.41	21.11	8.11	14.11	15.11	18.11	19.11	11.11	12.11	14.11	18.11	19.11
- Rebstock	6.08	7.08	8.12	13.42	14.42	15.42	17.12	18.12	19.42	21.12	8.12	14.12	15.12	18.12	19.12	11.12	12.12	14.12	18.12	19.12
Altvogtsburg Kirche	6.12	7.12	8.16	13.46	14.46	15.46	17.16	18.16	19.46	21.16	8.16	14.16	15.16	18.16	19.16	11.16	12.16	14.16	18.16	19.16
Oberbergen Badbergstraße	6.14	7.14	8.18	13.48	14.48	15.48	17.18	18.18	19.48	21.18	8.18	14.18	15.18	18.18	19.18	11.18	12.18	14.18	18.18	19.18
- Winzergenossenschaft	6.15	7.15	8.19	13.49	14.49	15.49	17.19	18.19	19.49	21.19	8.19	14.19	15.19	18.19	19.19	11.19	12.19	14.19	18.19	19.19
Oberrotweil Bad	6.16	7.16	8.20	13.50	14.50	15.50	17.20	18.20	19.50	21.20	8.20	14.20	15.20	18.20	19.20	11.20	12.20	14.20	18.20	19.20
- Linde	6.17	7.17	8.21	13.51	14.51	15.51	17.21	18.21	19.51	21.21	8.21	14.21	15.21	18.21	19.21	11.21	12.21	14.21	18.21	19.21
- Kirche	6.18	7.18	8.22	13.52	14.52	15.52	17.22	18.22	19.52	21.22	8.22	14.22	15.22	18.22	19.22	11.22	12.22	14.22	18.22	19.22
- Post	6.19			13.53			17.23	18.23	19.53		8.23	14.23	15.23	18.23	19.23	11.23	12.23	14.23	18.23	19.23
Bischoffingen Amthofplatz	6.22			13.56			17.26	18.26	19.56		8.26	14.26	15.26	18.26	19.26	11.26	12.26	14.26	18.26	19.26
Burkheim-Bischoffingen Bf an	6.23			13.57			17.27	18.27	19.57		8.27	14.27	15.27	18.27	19.27	11.27	12.27	14.27	18.27	19.27
LINIE																				
Burkheim-Bischoffingen Bf ab	6.30			14.01			17.37	19.01	20.01		9.01	15.01	16.01	19.01	20.01	12.01	13.01	15.01	19.01	20.01
Endingen a K Bahnhof an	6.43			14.13			17.59	19.13	20.13		9.13	15.13	16.13	19.13	20.13	12.13	13.13	15.13	19.13	20.13
Burkheim Mühlenstraße	6.26			14.00			17.30	18.30	20.00		8.30	14.30	15.30	18.30	19.30	11.30	12.30	14.30	18.30	19.30
Niederrotweil Kirche	6.29			14.03			17.33	18.33	20.03		8.33	14.33	15.33	18.33	19.33	11.33	12.33	14.33	18.33	19.33
Oberrotweil Bahnhof an	6.31	7.20	8.24	14.05	14.54	15.54	17.35	18.35	20.05	21.24	8.35	14.35	15.35	18.35	19.35	11.35	12.35	14.35	18.35	19.35
S5 Oberrotweil Bahnhof ab		7.31	8.56		14.56	15.56	17.56	18.56		21.56	8.56	14.56	15.56	18.56	19.56	11.56	12.56	14.56	18.56	19.56
S5 Breisach Bahnhof an		7.39	9.05		15.05	16.05	18.05	19.05		22.05	9.05	15.05	16.05	19.05	20.05	12.05	13.05	15.05	19.05	20.05
LINIE																				
Oberrotweil Bahnhof ab		102	102	102	S5	S5	S5	S5		102	S5	S5	S5	S5	S5	S5	S5	S5	S5	S5
Endingen a K Bahnhof an		7.24	8.31	14.31	14.57	15.57	17.57	18.57		21.31	8.57	14.57	15.57	18.57	19.57	11.57	12.57	14.57	18.57	19.57
		7.49	8.59	14.59	15.13	16.13	18.13	19.13		21.59	9.13	15.13	16.13	19.13	20.13	12.13	13.13	15.13	19.13	20.13

Die in Gottenheim ausgewiesenen Zug-Anschlüsse S1 aus Breisach können sich ggf. ändern.

W = nicht 24. und 31.12.    ⚡ = Niederflurfahrzeug

295



Vogtsburg - Bötzingen - Gottenheim



Gültig ab 04.07.2020



Fahrtnummer	Montag - Freitag										Samstag					Sonn- und Feiertag						
	9500	9502	9504	9506	9508	9510	9512	9514	9516	9518	9520	9522	9524	9526	9514	9516	9528	9530	9524	9514	9516	
<b>LINIE</b>																						
Breisach Bahnhof ab		S5 6.18	S5 7.14	S5 12.45	S5 13.45	S5 14.45	S5 15.45	S5 17.17	S5 17.45	S5 19.45		S5 7.45	S5 12.45	S5 13.45	S5 16.45	S5 17.45	S5 9.45	S5 10.45	S5 12.45	S5 16.45	S5 17.45	
Oberrotweil Bahnhof an		S5 6.27	S5 7.24	S5 12.57	S5 13.57	S5 14.57	S5 15.57	S5 17.31	S5 17.57	S5 19.57		S5 7.57	S5 12.57	S5 13.57	S5 16.57	S5 17.57	S5 9.57	S5 10.57	S5 12.57	S5 16.57	S5 17.57	
<b>LINIE</b>																						
Endingen a K Bahnhof ab	S5 5.03	S5 5.44	S5 7.14	S5 12.40	S5 13.40	S5 14.01	S5 15.01	S5 16.40	S5 17.40	S5 19.40	S5 6.44	S5 7.40	S5 12.40	S5 13.40	S5 16.40	S5 17.40	S5 9.40	S5 10.40	S5 12.40	S5 16.40	S5 17.40	
Oberrotweil Bahnhof an	S5 5.19	S5 6.03	S5 7.31	S5 12.56	S5 13.56	S5 14.29	S5 15.29	S5 16.56	S5 17.56	S5 19.56	S5 7.03	S5 7.56	S5 12.56	S5 13.56	S5 16.56	S5 17.56	S5 9.56	S5 10.56	S5 12.56	S5 16.56	S5 17.56	
<b>VERKEHRSHINWEIS</b>																						
Oberrotweil Bahnhof ab								14.58	15.58													
Niederrotweil Kirche								15.00	16.00													
Burkheim Mühlenstraße								15.03	16.03													
Burkheim-Bischoffingen Bf								15.05	16.05													
Bischoffingen Amthofplatz	5.18	6.22			13.56	15.07	16.07	17.26	18.26	19.56	7.26	8.26	13.26	14.26	17.26	18.26	10.26	11.26	13.26	17.26	18.26	
S5 Endingen a K Bahnhof ab	5.03	5.44			13.40			16.40	17.40	19.40	6.44	7.40	12.40	13.40	16.40	17.40	9.40	10.40	12.40	16.40	17.40	
S5 Burkheim-Bischoffingen Bf an	5.16	5.59			13.53			16.53	17.53	19.53	6.57	7.53	12.53	13.53	16.53	17.53	9.53	10.53	12.53	16.53	17.53	
Burkheim-Bischoffingen Bf	5.19	6.23			13.57			17.27	18.27	19.57	7.27	8.27	13.27	14.27	17.27	18.27	10.27	11.27	13.27	17.27	18.27	
Burkheim Mühlenstraße	5.22	6.26			14.00			17.30	18.30	20.00	7.30	8.30	13.30	14.30	17.30	18.30	10.30	11.30	13.30	17.30	18.30	
Niederrotweil Kirche	5.25	6.29			14.03			17.33	18.33	20.03	7.33	8.33	13.33	14.33	17.33	18.33	10.33	11.33	13.33	17.33	18.33	
S5 Breisach Bahnhof ab																						
S5 Oberrotweil Bahnhof an																						
Oberrotweil Bahnhof	5.27	6.31	7.34	13.04	14.05			17.35	18.35	20.05	7.35	8.35	13.35	14.35	17.35	18.35	10.35	11.35	13.35	17.35	18.35	
- Kirche	5.29	6.33	7.36	13.06	14.07	15.11	16.11	17.37	18.37	20.07	7.37	8.37	13.37	14.37	17.37	18.37	10.37	11.37	13.37	17.37	18.37	
- Linde	5.30	6.34	7.37	13.07	14.08	15.12	16.12	17.38	18.38	20.08	7.38	8.38	13.38	14.38	17.38	18.38	10.38	11.38	13.38	17.38	18.38	
- Bad	5.31	6.35	7.38	13.08	14.09	15.13	16.13	17.39	18.39	20.09	7.39	8.39	13.39	14.39	17.39	18.39	10.39	11.39	13.39	17.39	18.39	
Oberbergen Winzergen.	5.33	6.37	7.40	13.10	14.11	15.15	16.15	17.41	18.41	20.11	7.41	8.41	13.41	14.41	17.41	18.41	10.41	11.41	13.41	17.41	18.41	
- Badbergstraße	5.34	6.38	7.41	13.11	14.12	15.16	16.16	17.42	18.42	20.12	7.42	8.42	13.42	14.42	17.42	18.42	10.42	11.42	13.42	17.42	18.42	
Altvogtsburg Kirche	5.36	6.40	7.43	13.13	14.14	15.18	16.18	17.44	18.44	20.14	7.44	8.44	13.44	14.44	17.44	18.44	10.44	11.44	13.44	17.44	18.44	
Bötzingen Rebstock	5.40	6.44	7.47	13.17	14.18	15.22	16.22	17.48	18.48	20.18	7.48	8.48	13.48	14.48	17.48	18.48	10.48	11.48	13.48	17.48	18.48	
- Bergstraße	5.41	6.45	7.48	13.18	14.19	15.23	16.23	17.49	18.49	20.19	7.49	8.49	13.49	14.49	17.49	18.49	10.49	11.49	13.49	17.49	18.49	
- Volksbank	5.42	6.46	7.49	13.19	14.20	15.24	16.24	17.50	18.50	20.20	7.50	8.50	13.50	14.50	17.50	18.50	10.50	11.50	13.50	17.50	18.50	
Gottenheim Salzgasse an	5.46	6.50	7.53	13.23	14.24	15.28	16.28	17.54	18.54	20.24	7.54	8.54	13.54	14.54	17.54	18.54	10.54	11.54	13.54	17.54	18.54	
S1 Gottenheim ab	5.53	6.57	8.01	13.32	14.32	16.01	17.01	18.01	19.01	20.31	8.01	9.01	14.01	15.01	18.01	19.01	11.01	12.01	14.01	18.01	19.01	
S1 Freiburg Hbf an	6.06	7.10	8.14	13.45	14.45	16.14	17.14	18.14	19.14	20.44	8.14	9.14	14.14	15.14	18.14	19.14	11.14	12.14	14.14	18.14	19.14	
S1 Gottenheim ab	5.52	6.58	8.01	13.30	14.30	16.01	17.01	18.01	19.01	20.30	8.01	9.01	14.01	15.01	18.01	19.01	11.01	12.01	14.01	18.01	19.01	
S1 Breisach Bahnhof an	6.03	7.09	8.12	13.41	14.41	16.12	17.12	18.12	19.12	20.41	8.12	9.12	14.12	15.12	18.12	19.12	11.12	12.12	14.12	18.12	19.12	

Die in Gottenheim ausgewiesenen Zug-Anschlüsse S1 nach Breisach können sich ggf. ändern.

W = nicht 24. und 31.12.    ⚡ = Niederflurfahrzeug

## Wir bitten um Beachtung!

### Straßenbauarbeiten in den Wirtschaftswegen Hüttenbergweg und Seubertweg in Vogtsburg-Bischoffingen

Die Modernisierungsarbeiten an den Wirtschaftswegen Hüttenbergweg und Seubertweg in Bischoffingen beginnen am Montag, 06.07.2020. Die gesamten Straßenbauarbeiten dauern bis voraussichtlich Freitag, 17.07.2020. Während dieser Straßenbauarbeiten ist eine Vollsperrung im Hüttenbergweg und Seubertweg erforderlich. Eine Umfahrung über andere Wirtschaftswege ist vorhanden. Die Zufahrt zu den anliegenden Rebgrundstücken ist möglich, es kann jedoch zu Behinderungen kommen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Stadtverwaltung  
Vogtsburg i.K.



## Gestaltungsberatung bei privaten Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Die Stadtverwaltung bietet Ihnen an, bei privaten Umbau- und Sanierungsmaßnahmen stadtweit eine kostenlose Beratung hinsichtlich gestalterischer Fragen (z.B. Fassadengestaltung, Dacheindeckung, Fenster, etc.) durch den für die Stadt Vogtsburg i. K. verantwortlichen Städteplaner in Anspruch zu nehmen. Wir empfehlen dabei, das Beratungsangebot möglichst frühzeitig vor Bauantragstellung zu nutzen.

Bei Interesse oder Fragen hierzu wenden Sie sich bitte mit Ihrem Anliegen per E-Mail an das Bauamt der Stadt Vogtsburg i.K., stellvertr. Bauamtsleitung Frau Federer unter [federer@vogtsburg.de](mailto:federer@vogtsburg.de).

Die Anwohnerinnen und Anwohner im Stadtkern Burkheim (siehe nachfolgende Karte) werden gebeten, bei bevorstehenden Umbau- und Sanierungsmaßnahmen die gültige Gestaltungssatzung ggfls. unter Inanspruchnahme des oben angeführten Beratungsangebotes durch den Städteplaner zu berücksichtigen. Die Gestaltungssatzung für den Stadtkern Burkheim ist abrufbar über die Homepage der Stadt Vogtsburg i.K. ([www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)).

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**



### Wohnraum gesucht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an. Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus.

Daher suchen wir bereits jetzt nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Ihren Anruf nimmt Herr Hauptamtsleiter Christoph Ober (Tel. 07662/812-21) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Benjamin Bohn  
Bürgermeister

### Standorte Defibrillatoren

**Ortsverwaltung Bischoffingen**, Talstraße 1,  
79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Ortsverwaltung Bickensohl**, Achkarrer Straße 12,  
79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt**,  
79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen**, Kirchstraße 7,  
79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich**,  
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen**, Steingasse 2,  
79235 Vogtsburg-Schelingen

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse**, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**STADT VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL**



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl bietet in der  
**Grundschule Oberrotweil**

**eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr)**

an. Hier sind Sie unter anderem für die Unterstützung des Hausmeisters und der Betreuungskräfte zuständig. Das FSJ beginnt zum 01.09.2020.

Die Anstellung erfolgt über den Caritasverband der Erzdiözese Freiburg.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (Tel.: 07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

**STADT VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL**



Bei der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl gibt es in den Sommerferien (im Zeitraum vom 03.08. bis 11.09.2020), für 1- 2 Wochen, Stellen für

**Schüler-Ferienjobs**

**im Hauptamt, Bauamt,  
im Servicebetrieb Vogtsburg sowie zur Unterstützung des  
Hausmeisters in der Grundschule Oberrotweil**

**(Mindestalter 15 Jahre und noch Schüler/in  
nach den Sommerferien)**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis zum **17.07.2020** senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

**STADT VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL**



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl sucht  
**für die Badesaison 2020** im Schwimmbad Oberrotweil

**eine Reinigungskraft (m/w/d)**

für die Reinigung der Toiletten, Duschen und Umkleidekabinen. Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (450 Euro / Minijob).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

**HYDRANTEN IMMER  
FREIHALTEN !**



**Helfen Sie mit und  
halten Sie Hydranten  
immer frei!**

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind. Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee

darüber. Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



### Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn

812-24

Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele

812-24

#### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober

812-21

Sekretariat, Frau Berger

812-25

Stv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok

812-22

Sozialwesen, Frau Immele

812-27

Pass-/Melde-/Standesamtswesen,

Nachrichtenblatt, Fundbüro

Frau Wiedemann

812-29

Frau Hufenus

812-28

Grundbucheinsichtsstelle, Ratschreiber, Herr Imbery

812-37

Schwimmbad, Herr Haake

6147

#### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/ Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing

812-40

Stellv. Amtsleitung/ Wassergebühren, Herr Karschewski

812-41

Miet-, Nebenkostenabrechnung/ Sonstige Einnahmen,

Frau Schweitzer

812-42

Steuerveranlagung, Frau Gut

812-47

Stadtkasse, Herr Bühler

812-45

Stadtkasse, Herr Wolf

812-44

Forstverwaltung/ Revierförsterin, Frau Hempelmann

0162 2550711

(laura.hempelmann@lkbh.de)

#### Bauamt

Amtsleitung, Herr Ober (kommissarisch)

812-21

Stellv. Amtsleitung, Frau Federer

812-34

Sekretariat, Frau Hiß

812-30

Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner

812-32

Tiefbau/Friedhof/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler

812-33

Wassermeister, Herr Keller

0151 62849152

Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma

812-90

Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele

812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.**

94011

**Gemeindevollzugsdienst**

07667 832-124

### Bereitschaftsdienst

**Samstag, 04.07.2020:** Kaiserstuhl-Apotheke,  
Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil),  
Tel.: 07662 - 3 37

**Sonntag, 05.07.2020:** Münster-Apotheke,  
Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach am Rhein,  
Tel.: 07667 - 72 99

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
([www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen](http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen))

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 0180/60 76 111

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende**  
Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.  
**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 - 3 222 555 41

#### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112

Krankentransport 0761 / 1 92 22

Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

#### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Amann unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

#### Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

#### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

#### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767

Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;

Servicehotline: 0800 2838485

von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

#### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

**samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

#### Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

#### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf

Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de)

[www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

#### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

#### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**

Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 21. Juni 2020

Bischoffingen Gottesdienst 10:00 Uhr  
(Frau Flamm)

Die Kirche ist jeweils ab 09:30 Uhr zu den Gottesdiensten geöffnet

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

#### Samstag, 04.07.

Achkarren Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)

#### Sonntag, 05.07.

Burkheim Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)

Schelingen Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Breisach, Waldstraße 3  
- Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr -  
Hinweis: Während der Bauzeit des neuen Kirchengebäudes finden unsere Gottesdienste in der Kapelle St. Verena in Breisach-Hochstetten, Kirchweg, statt.

### SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG



#### Ökumenische Taizé-Lichter-Feier

Wegen der immer noch fortdauernden Coronavirus-Pandemie findet die ursprünglich geplante Taizé-Lichter-Feier am 12. Juli 2020 in Oberbergen **NICHT** statt.

Wir werden zeitnah darüber informieren, wann die Taizé-Gebete in gewohnter Weise wieder stattfinden können.

Taizé-Impulse finden Sie auf der Taizé-Homepage <https://www.taize.fr/de>.

Bleiben Sie gesund und bleiben wir uns alle bis dahin gedanklich und im Gebet verbunden!

Familienpastoralteam Seelsorgeeinheit Vogtsburg  
mit den ev. Gemeinden Bickensohl und Bischoffingen



### Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

#### Sommerprogramm mit Änderungen

Vögel, Schmetterlinge und Wildbienen im Blumenparadies

**Exkursionen sind mit Einschränkungen erlaubt.** Es ist eine **Anmeldung** im Naturzentrum Kaiserstuhl **erforderlich**: Per Mail oder telefonisch am Montag und Donnerstag von 10-12 Uhr. Das erweiterte Programm für Juli können Sie unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de) nachlesen.

#### Samstag, 4.7., 8-10.30 Uhr

#### Gefiederte Seltenheiten am Scheibenbuck

Ausgebucht! Es sind leider keine Anmeldungen mehr möglich!

#### Sonntag, 5.7., 14-17 Uhr

#### Schmetterlinge am Badberg

Kommen Sie mit zu einem erlebnisreichen Spaziergang zu Biologie, Ökologie und Naturschutz heimischer Tagfalter. Alt-Vogtsburg, am Brunnen vor Gasthaus „Rössle“, Rebecca Fies & Martin Oehler, 6 €, **Anmeldeschluss 3.7.!**

#### Freitag, 10.7., 18-20 Uhr

#### Biologische Artenvielfalt in unseren Gärten

In welchem Garten fühlt sich Mensch und Tier wohl? Wir laden Sie ein zu einem Dorfrundgang mit nützlichen Tipps für den eigenen Garten. Ihringen, Naturzentrum Kaiserstuhl beim Rathaus, Ulrike Stephan & Birgit Sütterlin, 5 €, **Anmeldeschluss 8.7.!**

#### Samstag, 11.7., 10-12 Uhr

#### Wildbienen – es summt und brummt am Tuniberg

Im Opfinger Wildbienen-Lehrgarten hat sich eine große Artenvielfalt entwickelt. Holen Sie sich Inspirationen für Ihren naturnahen Garten! Aussichtsturm Opfingen, zw. Opfingen und Wippertskirch, Ortrud Hentrich & Dagmar Reduth, 5 €. Fällt aus bei Regen! **Anmeldeschluss 9.7.!**

#### Sonntag, 12.7., 10-12.30 Uhr

#### Bienenfresser in der Bötzingen Weinlandschaft

Ausgebucht! Es sind leider keine Anmeldungen mehr möglich.

In unseren **Ausstellungsräumen in Ihringen** zeigen wir aktuell eine **Fotoausstellung** mit wunderschönen Aufnahmen von **Wildblumen und ihren Samen**. So haben Sie Pflanzensamen noch nie gesehen - bizarre Formen im Makroformat. Einlass ist **nur mit Mundschutz** gestattet.

#### Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag 10-12 Uhr, Samstag 15-17 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

## Gemeindebücherei Vogtsburg

### ! ACHTUNG !

Die Gemeindebücherei in Oberrotweil bleibt  
am **09. Juli 2020 geschlossen!**

Wir bitten um Beachtung!



### DANKE!

Wir bedanken uns recht herzlich bei **Sanitär Gut** für die Spende der ausgedienten Badewanne.

Kinder und Team vom Kath. Kiga St. Josef, Oberbergen

## R.I.P. Violetta

Liebe Freunde der Kinder aus Belarus!  
Am vergangenen Freitagabend erreichte uns die schreckliche Nachricht:

„Violetta ist im Himmel“  
und die Bitte, alle, die sie gekannt und geliebt haben,  
darüber zu informieren und für alles zu danken.

Sehr gerne denken wir an die Zeiten zurück, in denen Kinder und Betreuer aus Belarus in unserer Seelsorgeeinheit Renchen in Kooperation mit der Seelsorgeeinheit Vogtsburg als gern gesehene Gäste für drei Wochen Erholung an Leib und Seele erhalten haben.

So viele Mitbürgerinnen und Mitbürger haben sich mit „viel Herz“ daran beteiligt und bei Studienfahrten und Hilfsaktionen waren auch wir willkommene Gäste in Belarus.

Freundschaften sind entstanden. Ab 2000 war es vor allem Violetta, die als Betreuerin immer dabei war und uns mit ihrer fröhlichen, lebensbejahenden und liebevollen Art richtig ans Herz gewachsen ist.

Am 14. Mai 2020 hat uns ihr Mann Alexander von ihrer schweren, erst am 11. Mai diagnostizierten Krankheit berichtet.

Seither standen Gisela Trogus und ich in ständigem telefonischem und schriftlichen Kontakt, zuletzt mit ihrem Sohn Artiom.

Mit privaten finanziellen Geschenken haben Freunde aus Renchen und Vogtsburg die Behandlung unterstützt.

Beim letzten Telefongespräch am 14. Juni war Violetta sehr geschwächt. Einige Tage vorher bat sie ausdrücklich darum, alle ihre Freunde in Deutschland zu grüßen und ihnen ihre Liebe und Dankbarkeit zu sagen. Nun ist sie „im Himmel“. Unser tiefste Mitgefühl gehört selbstverständlich ihrer Familie.

Violetta wollen wir mit ihrer sonnigen Art in unserem Herzen bewahren. Ein Blumengruß von uns allem wird an ihrem Grab sein.

Seien Sie ganz herzlich begrüßt  
Pfarrer Albert Lehmann und Gisela Trogus

## SchülerAbo jetzt online abschließen

**Das SchülerAbo für Bus und Bahn im RVF kann jetzt direkt am Rechner beantragt werden**

Das SchülerAbo des Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) können Eltern für ihre Kinder jetzt zuhause am Computer oder Smartphone abschließen. Im AboOnline-Portal der Freiburger Verkehrs AG (VAG) kann das SchülerAbo bequem direkt beantragt werden.

„Zusammen mit den Verkehrsunternehmen treiben wir die Digitalisierung unserer Vertriebswege voran. Dies ist ein weiterer wichtiger Schritt auf diesem Weg“, sagt Dorothee Koch, Geschäftsführerin des RVF. Die VAG hat die Kundenbetreuung aller Abonnenten im Auftrag des RVF übernommen. Sie betreut auch das AboOnline. „Wir freuen uns, dass die VAG nun auch das SchülerAbo im AboOnline anbieten kann und danken dem RVF für die reibungslose Zusammenarbeit bei der Einführung des neuen Angebotes.“, kommentiert VAG Vorstand Oliver Benz. „Für die Erziehungsberechtigten ist das eine ganz konkrete Erleichterung!“

Florian Kurt, ebenfalls Geschäftsführer des RVF, weist darauf hin, dass die Verkehrsunternehmen wieder nach normalem Fahrplan fahren und die eingesetzten Fahrzeuge von den Verkehrsunternehmen regelmäßig intensiv gereinigt und desinfiziert werden. „Unser Angebot steht in vollem Umfang zur Verfügung. Wenn Kinder und Jugendliche im neuen Schuljahr wieder regelmäßig zur Schule gehen, lohnt sich das günstigere SchülerAbo auf jeden Fall“, ergänzt Kurt.

Sowohl SchülerAbos, die bezuschusst werden, als auch SchülerAbos, die voll bezahlt werden, können im AboOnline abgeschlossen werden.

Alle, die das SchülerAbo **voll bezahlen** – aktuell 36,10 €/Monat –, können das Abo direkt online abschließen. Der Einstieg ins SchülerAbo ist für Vollzahler jederzeit möglich, eine Schulbescheinigung ist nicht nötig. Auch **Auszubildende** können das AboOnline nutzen, im Rahmen des Bestellvorgangs muss eine Ausbildungsbescheinigung hochgeladen werden.

Alle, die **Zuschüsse** erhalten (bisher in Form von Berechtigungsabschnitten, Leistungen, Dritte-Kind-Regelung etc.), können ihre Daten online eingeben und erhalten dann einen fertigen Antrag, der noch ausgedruckt und dem Schulsekretariat vorgelegt werden muss. Auf diesem Antrag bescheinigt die Schule, dass das Kind, für das das SchülerAbo abgeschlossen wird, dort Schülerin/Schüler ist.

Wenn das SchülerAbo bezuschusst wird, ist ein Einstieg für das neue Schuljahr nur zum 1. August oder 1. September möglich – das SchülerAbo muss dann bis zum 15. des Vormonats beantragt werden.

**Schnell sein lohnt sich:** unter allen SchülerAbos im AboOnline, die vor dem 15. Juli bestellt werden, verlost der RVF **10 Gutscheine für eine Familienfahrt (Berg- und Talfahrt) mit der Schauinslandbahn inkl. Kaffee und Kuchen** im Café-Restaurant Bergstation Schauinsland!

SchülerAbo beantragen unter: [abo.vag-freiburg.de/schueler](http://abo.vag-freiburg.de/schueler)  
Weitere Infos zum SchülerAbo unter: [www.rvf.de](http://www.rvf.de)

## VEREINSMITTEILUNGEN



### Altpapiersammlung

Die Mitglieder des SV Burkheim sammeln am **Samstag, den 11. Juli 2020 Altpapier.**

Bitte stellen Sie dazu das Papier oder Kartonagen auf 9.00 Uhr gebündelt bereit.

Aufgrund der derzeitigen Lage bittet der Verein darum, das Papier lose oder mit Klebeband gebündelt bereitzustellen. Wer sein Papier persönlich abgeben will, kann dies am Container auf dem Gelände Parkplatz Halle zwischen 9.15 und 13 Uhr tun.

Aufgrund der Corona-Verordnungen darf jeweils ein Fahrzeug

auf das Gelände einfahren. Der Kofferraum wird entladen, so dass jeder im Auto sitzen bleiben kann.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Bereitschaft, unsere Vereine zu unterstützen.

Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.

## Burkheim Touristik e.V.

### Wöchentliche Weinbergsführung

immer Dienstags um 16.00 Uhr

### Wöchentliche Städtelführung

immer Freitags um 16.00 Uhr

Für beide Führungen gibt es nur eine begrenzte Teilnehmerzahl!  
Kosten 5 Euro p.P.

Treffpunkt und Anmeldung: Burkheimer Winzer eG  
Telefon 07662/ 939315 oder persönlich vor Ort

Die Führungen finden unter Beachtung der aktuellen Hygienevorschriften statt.

Die Angabe der Kontaktdaten ist obligatorisch.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme:  
Burkheim Touristik e.V.

### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## SG Vogtsburg Jugend

### PIZZA to go

**Samstag, 11.07.2020 von 17:00 bis 21:00h**

Die Jugend der SG VOGTSBURG backt für euch leckere Pizza:

Margherita 5€

Salami 6€

Schinken 6€

Paprika 6€

Hawaii 6€

SGV Trilogie (Salami, Schinken, Paprika) 7€

Bestellungen ab sofort möglich unter Tel: **0173 3410 701**

Abholung am Sportheim FC Vogtsburg zwischen 17h und 21h.  
Die Lieferung ist ab 35€ Bestellwert innerhalb Vogtsburg möglich.

### SONNTAG ist KUCHENTAG

**Sonntag, 12.07.2020 von 11:00 bis 15:00h**

Die Jugend der SG VOGTSBURG backt für euch Kuchen:

Apfelkuchen

Käsesahnetorte

Feuerwehrtorte

Donauwelle

Zwetschkuchen

Hefezopf

Bienenstich

Wir freuen uns auf eure Vorbestellungen unter: **0173 312 5320**  
Aber auch die spontane Abholung ist möglich, solange der Vorrat reicht.

Abholung am Sportheim FC Vogtsburg zwischen 11h und 15h.



Ende des  
redaktionellen Teils

**WIR SIND AB SOFORT WIEDER FÜR SIE DA**

Asiatisches Restaurant  
**JASMIN GARTEN**

Öffnungszeiten:

Montags Ruhetag (außer an Feiertagen),

Di. - So. 11.30 - 14.30 Uhr & 17.00 - 22.00 Uhr.

Wir bieten ab sofort „Mittagstisch“ von Dienstag - Freitag.

\*Alle Speisen sind ohne Glutamat, da wir nur hausgemachte Gewürzmischungen bei unseren Speisen verwenden.\*

Parkplätze sind direkt vor dem Haus.

Wir freuen uns Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen..

79346 Eendingen a.K - Hauserplatz - Tel.: 07642 - 92 86 64

[www.jasmingarten-restaurant.de](http://www.jasmingarten-restaurant.de)

**4-Zimmer-Wohnung ab August zu vermieten**

2. OG, 108 qm mit Balkon.

KM 820 Euro + NK ca. 100 Euro

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 5725245,  
an den PRIMO VERLAG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach.

**Suche dringend Wohnung  
und Atelier / kleines Häuschen / Schopf etc.**

Atelier sollte ebenerdig sein  
und Starkstrom- und Wasseranschluss haben.  
[www.ulrike-kaltenbach.de](http://www.ulrike-kaltenbach.de) • mobil: 0157 3532 9948

**An meine Kundinnen und Kunden:**

Auf diesem Wege möchte ich mich von Ihnen verabschieden. Ich bedanke mich ganz herzlich für Ihr Kommen und Ihr Vertrauen. Für schöne Begegnungen und gute Gespräche. Es war mir eine Freude.

Ich wünsche Ihnen von Herzen alles Gute und bleiben Sie gesund!

**Angela Landerer (Bäckerei Jenne Wagen)**

**Zuverlässiger RENTNER (gesichertes Einkommen)**

von Beruf Schreiner, 55, (NR), **sucht EG-Wohnung**  
bis 65 qm langfristig oder auf Zeit. • T. 0160 / 433 52 52

**Junglandwirt sucht dringend  
Schmalspurtraktor**

Tel. 07662 254 9987

Deutsche Post   
**Staufen-  
Briefmarkensatz**

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Staufen  
darf nicht  
zerbrechen!

55  
Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Stiftung zur Erhaltung der  
historischen Altstadt: Staufen  
staudenstiftung.de

Staufen  
darf nicht  
zerbrechen!

58  
Deutsche Post

**Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!**

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**

foemius.de



**PRIMO-SMOOTHIE FÜR SIE!**

Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld!



Bis zu  
**30%**  
sparen!

Aktionscode P-2020-06

Mixen Sie gezielt unsere Heimatblätter zu Ihrer Anzeigenschaltung. Sichern Sie sich bis zu 30% Rabatt.

**Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld:**

In 3 Ausgaben Ihrer Wahl = 10% Rabatt  
In 6 Ausgaben Ihrer Wahl = 20% Rabatt  
Ab 9 Ausgaben Ihrer Wahl = 30% Rabatt

Unsere Aktion gilt vom 15.6. bis 31.7.20 in den Ausgaben der KW 25 bis 31.

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)



0 77 71 93 17-11



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



0 77 71 93 17-40



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Als Übertragungsnetzbetreiber sichern wir die Stromversorgung für 11 Millionen Menschen – und sorgen dafür, dass die Energiewende gelingt. Rund 750 Mitarbeiter machen unsere Region mit einem dynamischen, intelligenten Netz bereit für die Zukunft. Unterstützen Sie den Anlagenbetrieb am Standort **Eichstetten** als

## Elektrofachkraft m/w/d Hoch- und Höchstspannung

### DAS KANN DER JOB

- / Sie betreuen das Höchstspannungsnetz in den Themen Freileitung, Umspannwerke und Infrastruktur im Zuständigkeitsbereich unserer Betriebsstelle Eichstetten
- / Sie bewegen sich täglich in der Fläche zwischen Waldshut-Tiengen im Süden und Bühl im Norden des Gebietes
- / Sie sind verantwortlich für den Betrieb und die Instandhaltung des Höchstspannungsnetzes nach VDE 0105 T 100, dazu gehören Inspektion, Wartung und Instandsetzung in den Umspannwerken und an den Freileitungen
- / Sie übernehmen die Anlagenverantwortung während der Durchführung von Arbeiten für den sicheren Betrieb der elektrischen Anlage, die zur Arbeitsstelle gehört
- / Sie beraten und unterstützen den Teamleiter in Fragen der Wartung, Instandhaltung und Entstörung sowie bei der Verbesserung der Prozesse
- / Sie nehmen am Bereitschaftsdienst der Betriebsstelle zur Fehlerlokalisierung und -behebung teil
- / Sie arbeiten eigenständig und lieben die Freiheit, direkt von Ihrem Wohnort aus zu starten

### DAS KÖNNEN SIE

- / Sie besitzen eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich der Elektrotechnik, z. B. Elektroniker für Betriebstechnik
- / Sie bringen eine hohe Bereitschaft zum Erlangen von Zusatzqualifikationen mit, wir sichern Ihnen eine fundierte Einarbeitung zu
- / Sie zeichnen sich durch Teamfähigkeit, selbstständige Arbeitsweise und Flexibilität aus
- / Sie haben eine hohe Einsatz- und Reisebereitschaft und besitzen einen Führerschein der Klasse B

Erfahren Sie mehr über TransnetBW als Unternehmen der EnBW-Gruppe und lernen Sie unsere umfangreichen Mitarbeiter-Angebote kennen. Arbeiten Sie mit uns am größten Gesellschaftsprojekt unserer Zeit. **Wir freuen uns auf Sie!**

 **Bewerberhotline**  
+49 711 21858-3606

 **Informieren und bewerben unter**  
[transnetbw.de/karriere](http://transnetbw.de/karriere)




**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frische!*

**Herzhaftes Snacks und abwechslungsreicher Mittagstisch**  
– große Gartenterrasse – Grillspezialitäten – 24 h Frische-Automat –  
Wir freuen uns auf Sie, Ihr Kramer-Team.

Kramer GmbH • Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
metzgerei@kramerswurst.de • Mo./Do./Fr./Sa. 7 – 19 Uhr | Di./Mi. 7 – 15 Uhr

**Grillen**  
im Weingut Franz Keller



**KellerWirtschaft**

15.7. Fisch- & Krustentiere 66,- € p.P.  
12.8. Venezolanisch mit Anibal Strubinger 62,- € p.P.  
16.9. American BBQ 62,- € p.P.  
7.10. Wild 62,- € p.P.  
17 - 20 Uhr, Reservierungen 07662 933080

Aktuelle Öffnungszeiten unsere Restaurants  
[www.franz-keller.de](http://www.franz-keller.de)

**Bauen mit Vertrauen**



Wir suchen ab sofort einen zuverlässigen und flexiblen  
**Maurer und Bauhelfer** m/w

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Tätigkeit, Aufstiegschancen, Fortbildung, ein nettes Team und leistungsgerechte Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Tel. 0 76 63 / 37 80

**Erwin Meier GmbH**  
Bauunternehmung Eichstetten




**KREUZPOST**  
HOTEL RESTAURANT SPA  
\*\*\*

**KAISERSTUHL-SPA**

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d)

**Theken- & Servicekraft  
Zimmerreinigung**  
Teilzeit / Vollzeit Eintritt n.V.

**Seien Sie ein Teil unseres Teams !**

Ihre Bewerbungen bitte an  
**Kreuz-Post Hotel-Restaurant-Spa**  
79235 Vogtsburg-Burkheim Tel. 07662/90910  
[karriere@kreuz-post.de](mailto:karriere@kreuz-post.de)



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

## Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

Ab 1. Juli Summer Sale und  
Mehrwertsteuer-Senkung

10 % Rabatt auf Pflanzen und Sommerartikel



Öffnungszeiten:

Montag- Samstag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr  
Samstag mittags geschlossen



Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen  
Telefon 07668 / 219



## Grillabend auf dem Lenzenberg

Am 4. Juli und 10. Juli bieten wir ab 19 Uhr  
Fisch, Wild, Lamm, Geflügel, Grillkäse, etc.  
frisch vom Holzkohlegrill.

Um Reservierung wird gebeten unter Tel. 07668/284  
oder m.buehler@lenzenberg.de

## WIR ERWEITERN UNSER REPERTOIRE!

**Zuwachs bei der Haarwelt:** Wir begrüßen Evi an Bord  
des Salons und freuen uns sehr unseren Kunden nun  
weitere Techniken & Möglichkeiten anbieten zu können.

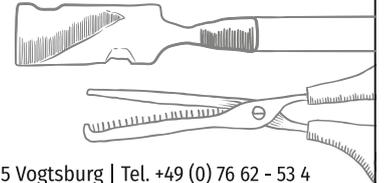
**JETZT NEU**

## Calligraphy-Cut

Mehr Informationen und wie Sie Ihre Haarqualität mit  
dieser Technik nachhaltig verbessern erhalten Sie im  
Salon oder auf unserer Website [www.ihre-haarwelt.de](http://www.ihre-haarwelt.de)

*Haarwelt*  
HAARWELT

Bahnhofstraße 2 | 79235 Vogtsburg | Tel. +49 (0) 76 62 - 53 4



## PROBST

Weingut  
seit 1949



Weinstube  
seit 1962

Weinstube geöffnet: Juli / August  
donnerstags bis montags ab 18.00 Uhr

Omas Küche  
ohne Firlefanz  
\*\*\*

Saisonale Gerichte  
\*\*\*

Badische Klassiker

Frische Pfifferlinge  
mit Pasta  
\*\*\*

Start up: 3. Juli 2020  
Flammenkuchen  
Ofenfrisch • Handmade

[www.weingut-reiner-probst.de](http://www.weingut-reiner-probst.de)

## Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

Brot und Süßes, Fleisch und Wurst  
alles frisch und lecker!

In jeder Hinsicht das Besondere

Wandgestaltung • Bodenbeläge • Fassaden

Lothar Kenk Malerbetrieb GmbH



Lothar Kenk Malerbetrieb

Schlossmattenstraße 9a • 79268 Bötzingen • Tel.: 07663 9129303  
Handy: 0176 32 41 51 69 • E-Mail: [info@kenk-malerbetrieb.de](mailto:info@kenk-malerbetrieb.de)